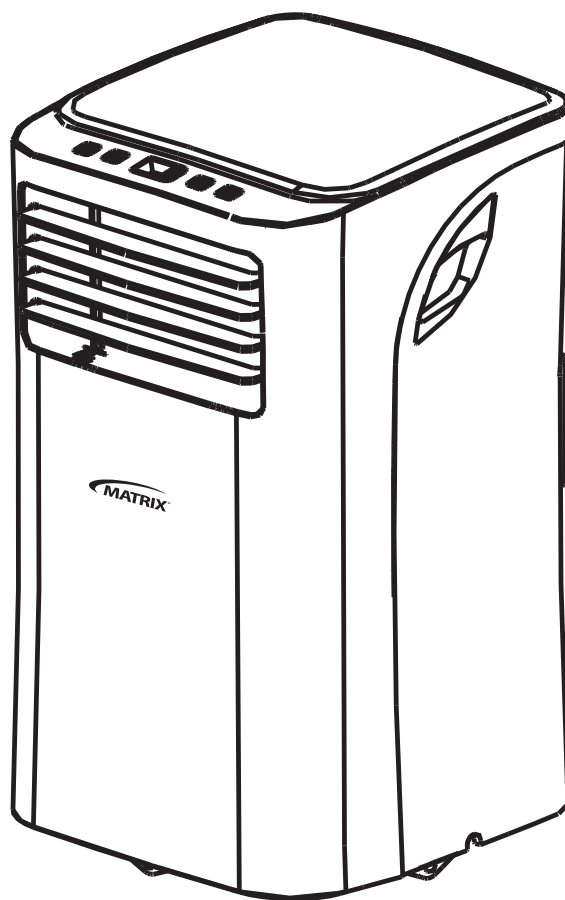


No modèle EB118

CLIMATISEUR PORTATIF



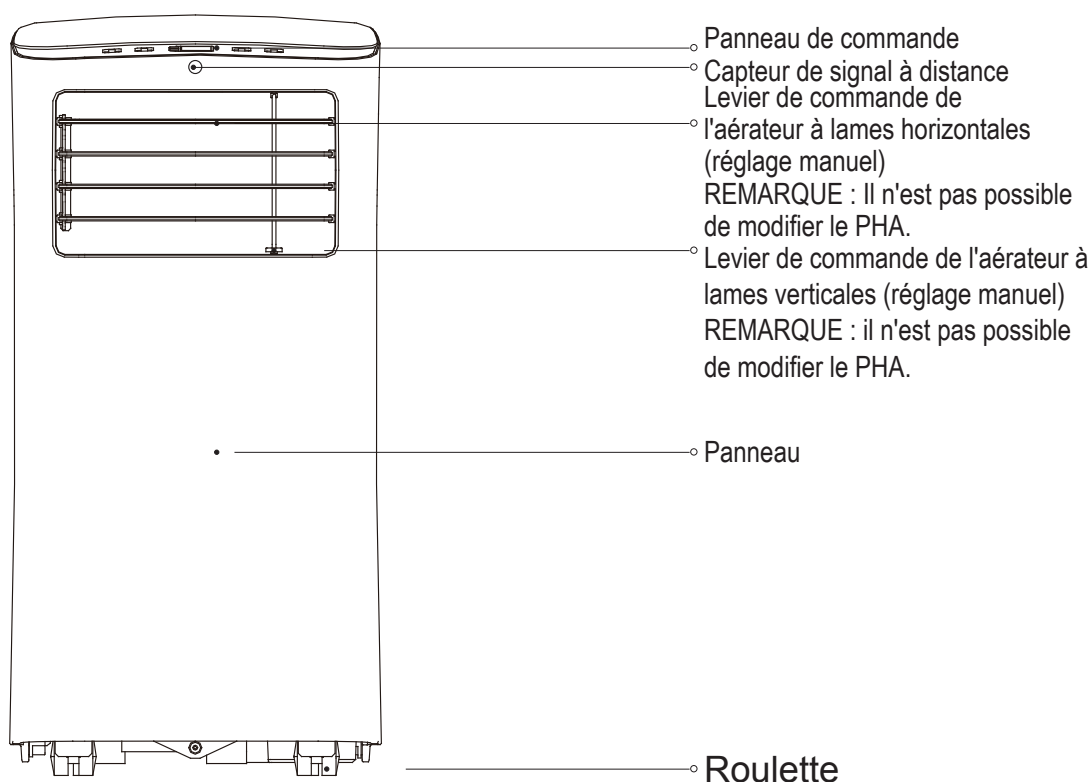
MANUEL D'UTILISATION

Ce manuel contient plusieurs conseils pratiques pour utiliser et entretenir correctement votre climatiseur. Un simple entretien préventif de votre part vous permettra d'économiser beaucoup de temps et d'argent pendant toute la durée de vie de votre appareil. Avant l'installation de ce produit, veuillez lire attentivement les instructions et conserver ce manuel pour référence ultérieure.

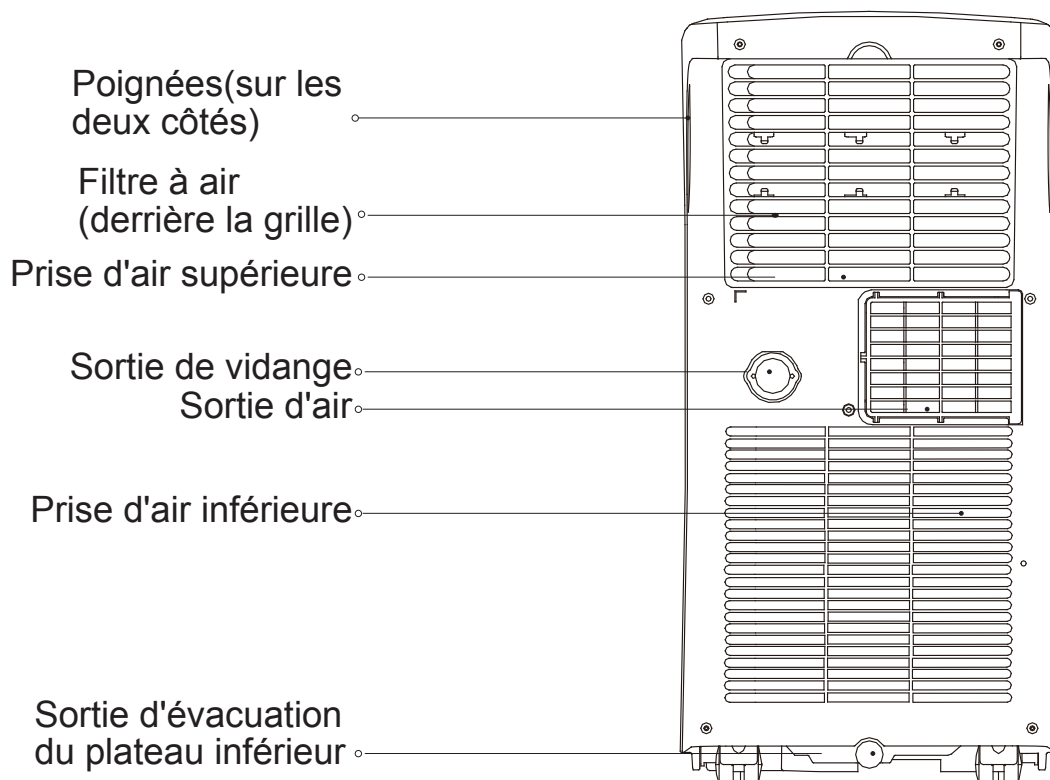
Sommaire

Préparation.....	2
Consignes de sécurité.....	4
Mises en gardes.....	5
Installation.....	6
Utilisation.....	10
Entretien.....	12
Diagnostic des pannes.....	13
Notes sur la conception et la conformité.....	14
Remarque.....	15
Manuel d'utilisation de la télécommande.....	16
Garantie limitée pour climatiseur.....	27

Préparation



Avant



Arrière

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement ces instructions avant de commencer le processus d'installation. Une installation incorrecte peut causer des dommages à l'appareil et à vos biens personnels. Elle représente également un risque pour la sécurité des personnes.

- L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Utilisez uniquement les accessoires et pièces fournis et les outils spécifiés pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, une électrocution, un incendie ou des dommages corporels ou matériels.
- Assurez-vous que la prise utilisée est reliée à la terre et fournit la tension électrique adéquate. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à trois broches mise à la terre pour protéger contre les décharges. On trouvera des informations sur la tension affichées latéralement sur l'appareil, derrière la grille.
- Placez l'appareil sur une surface rigide et plane. Omettre de le faire peut entraîner des dommages ou du bruit et des vibrations excessifs.
- L'appareil ne doit pas être obstrué afin d'assurer son bon fonctionnement et de réduire les risques pour la sécurité.
- Vous NE DEVEZ PAS modifier la longueur du cordon d'alimentation ni utiliser de rallonge pour alimenter l'appareil. Vous NE DEVEZ PAS partager une prise unique avec d'autres appareils électriques. Une alimentation électrique inadéquate peut causer un incendie ou une électrocution.
- Vous NE DEVEZ PAS faire fonctionner le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une trop grande exposition à l'eau peut entraîner un court-circuit au niveau des composants électriques.
- Vous NE DEVEZ PAS installer l'appareil dans un endroit pouvant être exposé aux gaz combustibles au risque de provoquer un incendie.
- L'appareil dispose de roulettes qui facilitent son déplacement. Veillez à ne pas utiliser les roulettes sur un tapis épais ou à rouler sur des objets au risque de faire basculer l'appareil.
- Vous NE DEVEZ PAS utiliser un appareil qui est tombé ou endommagé.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis et les pièces spécifiées pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, une électrocution, un incendie ou des dommages corporels ou matériels.
- L'appareil ne doit pas être obstrué afin d'assurer son bon fonctionnement.
- Vous NE DEVEZ PAS laisser les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants qui se trouvent autour de l'unité doivent en permanence être surveillés.
- Si le climatiseur est renversé durant son utilisation, éteignez-le et débranchez-le immédiatement de l'alimentation principale. Inspectez visuellement l'appareil pour vérifier son bon état. Si vous pensez que l'appareil est endommagé, contactez un technicien ou le service clientèle pour assistance.
- En cas d'orage, l'alimentation doit être débranchée pour éviter que la foudre n'endommage l'appareil.

Mises en gardes

-Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées. Des instructions doivent leur être fournies afin qu'elles sachent comment faire fonctionner le système de manière sécurisée et appropriée et pour qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

(applicable aux pays européens)

-Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes (incluant des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances. Exception peut être faite lorsque cette utilisation est sous supervision ou que des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil leur a été données par la personne responsable de leur sécurité. (applicable aux autres pays, à l'exception des pays européens)

-Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

-Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

-Avant le nettoyage ou tout autre opération d'entretien, l'appareil doit être débranché de la source d'alimentation électrique.

-Vous ne devez pas installer l'appareil dans un endroit où des gaz combustibles peuvent être présents.

-Si du gaz combustible s'accumule autour de l'appareil, cela peut déclencher un incendie.

-Vous ne devez pas passer le cordon sous le tapis. Vous ne devez pas couvrir le cordon avec des carpettes, des tapis de corridor ou des revêtements similaires. Vous ne devez pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils. Faites passer le cordon loin des zones de circulation et où il ne fera pas trébucher.

-Vous ne devez pas faire fonctionner l'appareil avec un cordon dont la fiche est endommagée. Mettez l'appareil au rebut ou retournez-le à un centre de service autorisé pour examen ou réparation.

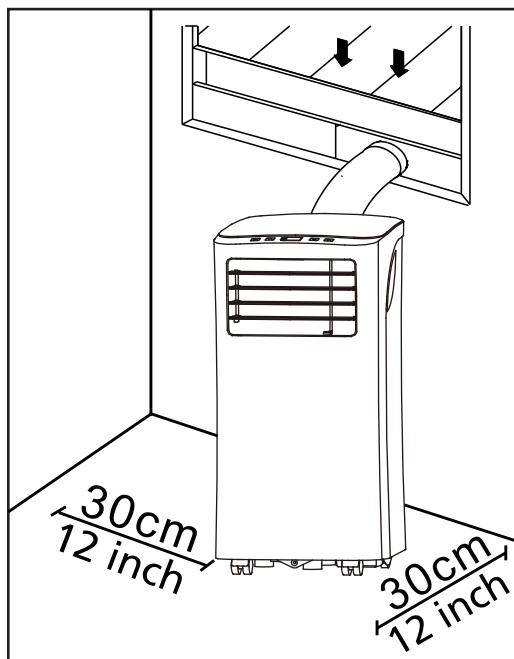
-Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de la vitesse à circuit intégré.- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations du pays.

-Contactez un technicien d'entretien agréé pour réparer ou effectuer des opérations de maintenance sur cet appareil.

-Contactez l'installateur agréé pour l'installation de cet appareil.- Lorsqu'il y a de grandes différences entre le « MANUEL DE L'UTILISATEUR » et le manuel « Instructions pour la télécommande » pour ce qui est de la description d'une fonction, la description du « MANUEL DE L'UTILISATEUR » prévaudra.

-Vous ne devez pas faire fonctionner le climatiseur dans une pièce humide (p. ex. dans une salle de bain ou une buanderie).

Choix du bon emplacement



Le lieu d'installation doit répondre aux exigences suivantes :

- Veuillez à ce que l'appareil soit installé sur une surface plane pour minimiser le bruit et les vibrations.
- L'appareil doit être installé près d'une prise de terre et le bac à vidange (situé à l'arrière de l'appareil) doit être accessible.
- L'appareil doit être situé à 30 cm (12 po) au moins du mur le plus proche pour assurer une bonne climatisation.
- ÉVITEZ d'obstruer les entrées, les sorties ou le capteur de signal à distance de l'appareil car cela pourrait endommager l'appareil.



Remarque concernant les gaz fluorés

- Ce climatiseur est un appareil hermétiquement fermé contenant des gaz fluorés. Pour plus d'informations sur le type de gaz et sa quantité, reportez-vous à l'étiquette correspondante apposée sur l'appareil.
- L'installation, le dépannage, l'entretien et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien qualifié.
- La désinstallation et le recyclage de l'appareil doivent être effectués par un technicien qualifié.
- Si l'appareil dispose d'un système de détection des fuites, l'absence de fuites doit être vérifiée au moins une fois tous les 12 mois.
- Lors de la vérification des fuites, un relevé approprié de tous les contrôles est fortement recommandé.

REMARQUE :

toutes les illustrations de ce manuel ne sont données qu'à des fins d'explication. Il est possible que votre appareil soit légèrement différent. La véritable forme de l'appareil doit prévaloir. L'appareil peut être commandé uniquement à l'aide de son panneau de commande ou à l'aide de la télécommande. Ce manuel ne comprend pas les instructions pour l'utilisation de la télécommande. Consultez les « Instructions pour la télécommande » livrées avec l'appareil pour plus de détails.

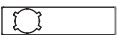
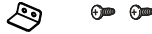
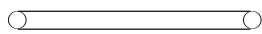
Installation

Outillage nécessaire

- tournevis Phillips moyen ; ruban à mesurer ou règle ; couteau ou ciseaux ;
- Scie (facultative, pour réduire l'adaptateur de fenêtre en cas de fenêtres étroites)

Accessoires

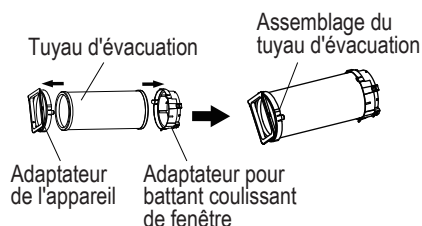
L'ensemble d'installation pour fenêtre est adapté aux fenêtres de 67,5 à 123 cm (26,5-48 po) et peut être raccourci pour les petites fenêtres.

Pièce	Désignation	Quantité
	Adaptateur de l'appareil	1 pièces
	Tuyau d'évacuation	1 pièces
	Adaptateur pour battant coulissant de fenêtre	1 pièces
	Boulon	1 pièces
	Battant coulissant de fenêtre A	1 pièces
	Battant coulissant de fenêtre B	1 pièces
	Joint en mousse A (adhésif)	2 pièces
	Joint en mousse B (adhésif)	2 pièces
	Joint en mousse C (non adhésif)	1 pièces
	Support de sécurité et 2 vis	1 ensemble
	Tuyau de drainage	
	Télécommande et piles (uniquement pour les modèles avec télécommande)	1 ensemble

Kit d'installation fenêtre

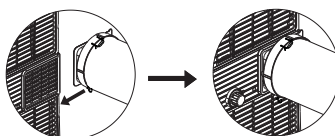
Étape 1 : Préparation de l'assemblage du tuyau d'évacuation

Enfoncez le tuyau d'échappement dans l'adaptateur de battant coulissant et dans l'adaptateur de l'appareil ; utilisez les boucles élastiques des adaptateurs pour serrer le tuyau.



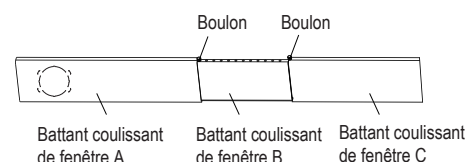
Étape 2 : Installez l'assemblage de tuyau d'évacuation à l'appareil

Poussez le tuyau d'échappement dans l'ouverture de sortie d'air de l'appareil en respectant la direction de la flèche.



Étape 3 : Préparation du battant coulissant réglable

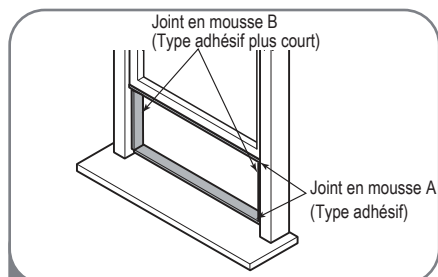
1. En fonction de la taille de votre fenêtre, ajustez la taille du battant coulissant de la fenêtre.
2. Si la longueur de la fenêtre nécessite deux battants coulissants, utilisez le boulon pour fixer les battants coulissants de la fenêtre une fois qu'ils sont ajustés à la bonne longueur.



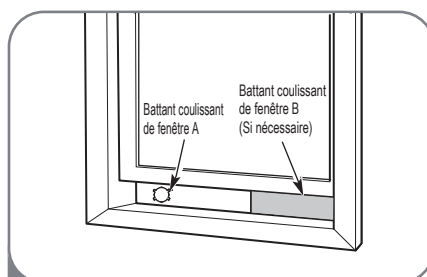
Installation

Remarque : une fois l'assemblage du tuyau d'évacuation et du battant coulissant ajustable de fenêtre terminé, choisissez l'une des deux méthodes d'installation

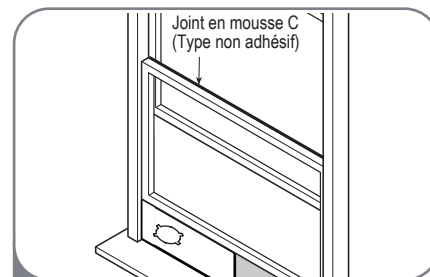
Type 1 : Installation de fenêtre à guillotine



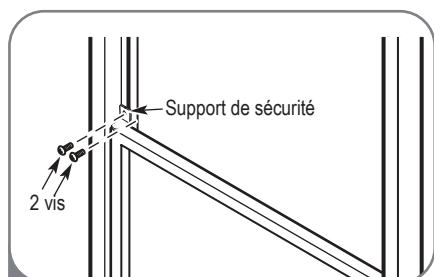
- 1 Coupez la bande de joint en mousse adhésive A et B selon les longueurs appropriées et fixez-les au châssis et au cadre de la fenêtre comme sur l'illustration.



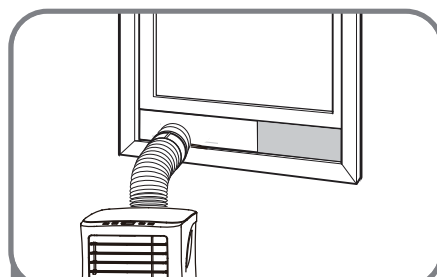
- 2 Insérez l'ensemble de battant coulissant de fenêtre dans l'ouverture de la fenêtre.



- 3 Coupez la bande de joint en mousse non-adhésive C selon la largeur de la fenêtre. Insérez le joint entre la vitre et le châssis de fenêtre pour empêcher l'air et les insectes d'entrer dans la pièce.

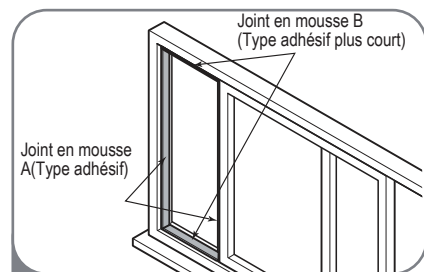


- 4 Si vous le désirez, installez les supports de sécurité avec 2 vis comme indiqué.

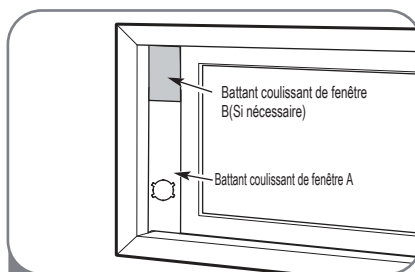


- 5 Insérez l'adaptateur pour battant coulissant de fenêtre dans l'emplacement du battant coulissant de fenêtre.

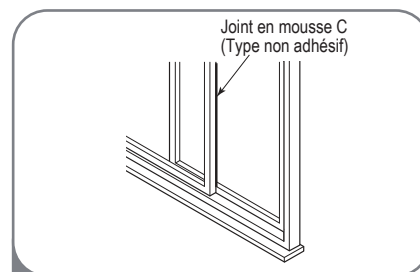
Type 2 : Installation de fenêtre coulissante



- 1 Coupez la bande de joint en mousse adhésive A et B selon les longueurs appropriées et fixez-les au châssis et au cadre de la fenêtre comme sur l'illustration.

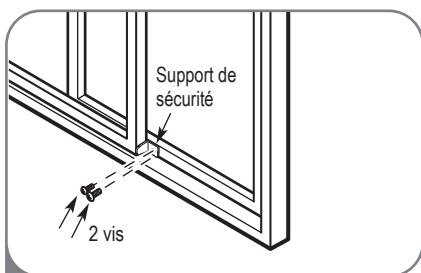


- 2 Insérez l'ensemble de battant coulissant de fenêtre dans l'ouverture de la fenêtre.

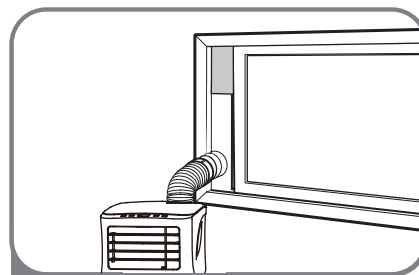


- 3 Coupez la bande de joint en mousse non-adhésive C selon la hauteur de la fenêtre. Insérez le joint en mousse entre la vitre et le châssis de fenêtre pour empêcher l'air et les insectes d'entrer dans la pièce.

Installation

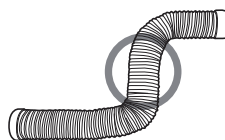


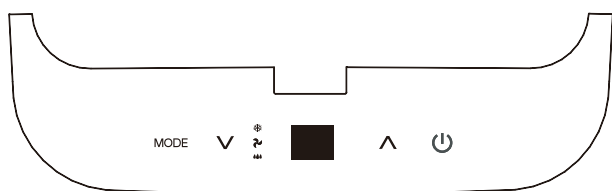
4 Si vous le désirez, installez les supports de sécurité avec 2 vis comme indiqué.



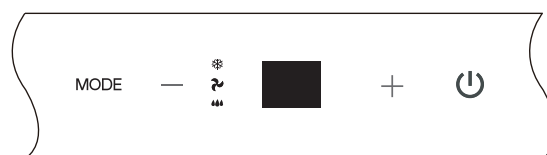
5 Insérez l'adaptateur pour battant coulissant de fenêtre dans l'emplacement du battant coulissant de fenêtre.

Remarque : pour garantir un bon fonctionnement, ÉVITEZ de trop étirer ou plier le tuyau. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle autour de la sortie d'air du tuyau d'échappement (au moins à 500 mm) afin de garantir le bon fonctionnement du système d'échappement. Toutes les illustrations de ce manuel ne sont données qu'à des fins d'explication. Il est possible que votre climatiseur soit légèrement différent. La véritable forme de l'appareil doit prévaloir.





PH modèles



PHA modèles

MODE Bouton Mode

Sélectionne le mode de fonctionnement approprié. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un mode est sélectionné dans la séquence suivante : COOL, FAN, DRY. Le voyant correspondant au mode est sélectionné s'allume.

REMARQUE : la vitesse du ventilateur est définie automatiquement par l'appareil dans les modes ci-dessus. Vous pouvez définir la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande uniquement dans les modes COOL et FAN.

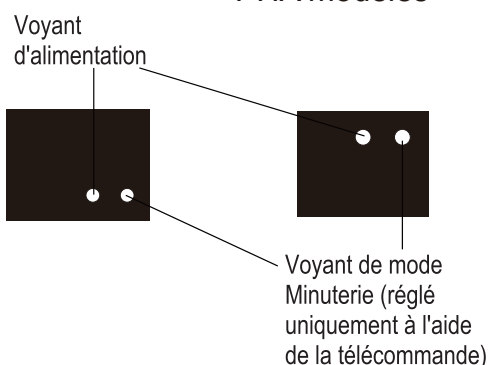
— + Boutons UP (+) et DOWN (-)

Utilisé pour régler (augmenter/ diminuer) les valeurs de température par incréments de 1 °C/ 1 °F dans une plage de 17 °C/62 °F à 30 °C/86 °F.

REMARQUE : il est possible d'afficher la température en degrés Celsius ou Fahrenheit. Pour passer d'une unité à l'autre, appuyez et maintenez les boutons Haut et Bas (Up et Down) en même temps pendant 3 secondes.

Bouton d'alimentation

Bouton d'alimentation Marche/Arrêt.
(ON/OFF)



Affichage DEL

Indique la température définie en mode COOL. Indique la température ambiante en mode DRY et FAN. Affiche les codes d'erreur :

- E1- Erreur du capteur de température ambiante.
- E2- Erreur du capteur de température de l'évaporateur.
- E4- Erreur de communication du panneau d'affichage.



Affiche le code de protection :

P1 - Le plateau inférieur est plein. Connectez le tuyau d'évacuation et évacuez l'eau de recueillie. Si l'erreur se répète, appelez le service technique.

Remarque : lorsque l'un des dysfonctionnements ci-dessus se produit, éteignez l'appareil et vérifiez qu'il n'y a aucune obstruction. Redémarrez l'appareil ; si le dysfonctionnement se reproduit, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation. Contactez le fabricant ou un de ses représentants de service ou encore une personne qualifiée pour le dépannage.

Consignes d'utilisation

Utilisation en mode COOL (CLIMATISATION)

- Appuyez sur le bouton « MODE » jusqu'à ce que le voyant « COOL » s'allume.
 - Appuyez sur les boutons ADJUST + ou
 - pour sélectionner la température ambiante souhaitée. La température peut avoir une valeur comprise entre 17 °C et 30 °C/62 °F et 86 °F.
 - Appuyez sur le bouton « FAN SPEED » pour sélectionner la vitesse du ventilateur.
- Utilisation en mode DRY (SÉCHAGE)
- Appuyez sur le bouton « MODE » jusqu'à ce que le voyant « DRY » s'allume.
 - Dans ce mode, vous ne pouvez pas sélectionner une vitesse du ventilateur ou régler la température. Le moteur du ventilateur fonctionne à la vitesse LOW (BASSE).
 - Gardez les fenêtres et les portes fermées pour de meilleurs résultats de déshumidification.
 - Ne placez pas le tuyau à la fenêtre.

Utilisation en mode FAN (VENTILATEUR)

- Appuyez sur le bouton « MODE » jusqu'à ce que le voyant « FAN » s'allume.
- Appuyez sur le bouton « FAN SPEED » pour sélectionner la vitesse du ventilateur. Il n'est pas possible de modifier la température.
- Ne placez pas le tuyau à la fenêtre.

Autres fonctionnalités

Utilisation en mode SLEEP/ ECO (SOMMEIL/ ÉCO)

Cette fonction peut être activée UNIQUEMENT à partir de la télécommande. Lorsque la fonction SLEEP est activée, la température réglée augmente de 1 °C/ 1 °F dans les 30 minutes qui suivent. La température augmente encore de 1 °C/1 °F après 30 minutes supplémentaires.

Cette nouvelle température est maintenue pendant 7 heures avant que l'appareil ne revienne à la température sélectionnée à l'origine. Le mode Sommeil prend alors fin et l'appareil se remet à fonctionner selon le programme initial.

REMARQUE : cette fonction n'est pas disponible en mode FAN (VENTILATEUR) ou DRY (SÉCHAGE).

Fonction FOLLOW ME/ TEMP SENSING (SUIS-MOI/ DÉTECTION DE TEMP.) (optionnel)

REMARQUE : cette fonction peut être activée UNIQUEMENT à partir de la télécommande. La télécommande sert de thermostat à distance, ce qui permet un contrôle précis de la température là où il se trouve. Pour activer la fonction Follow Me/ Temp Sensing, pointez la télécommande vers l'appareil et appuyez sur le bouton Follow Me/ Temp Sensing. L'affichage à distance indique la température réelle à son emplacement. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton Follow Me/ Temp Sensing. Si l'appareil ne reçoit pas de signal Follow Me/ Temp Sensing pendant un intervalle de 7 minutes, l'appareil émet un signal sonore pour indiquer qu'il n'est plus en mode Follow Me/ Temp Sensing.

REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Si l'appareil arrête de fonctionner de façon inattendue en raison d'une coupure de courant, il redémarrera automatiquement avec la fonction précédente lorsque le courant sera rétabli.

ATTENDEZ 3 MINUTES AVANT D'UTILISER À NOUVEAU L'APPAREIL L'appareil ne peut pas être utilisé dans les 3 minutes suivant un arrêt. Cela sert à la protection de l'appareil. L'appareil redémarrera automatiquement après 3 minutes.

RÉGLAGE DE LA DIRECTION D'ÉCOULEMENT D'AIR

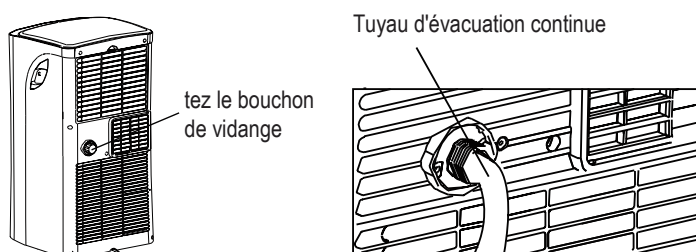
Régalez la direction de l'écoulement d'air manuellement :

- Il est possible de régler manuellement l'aérateur à lames à la position désirée.
- Évitez de placer des objets lourds ou d'autres charges sur l'aérateur à lames, car cela pourrait endommager l'appareil.
- Assurez-vous que l'aérateur à lames est complètement ouvert lorsque l'appareil sert au chauffage.
- Gardez l'aérateur à lames complètement ouvert pendant l'utilisation.

Vidange d'eau

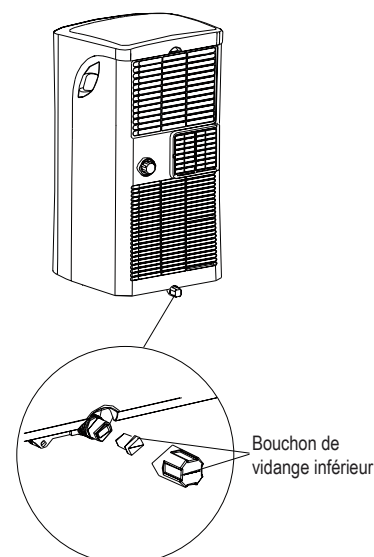
- En mode déshumidificateur, retirez le bouchon de vidange situé à l'arrière de l'appareil, installez le raccord de vidange (adaptateur femelle universel 5/8 po) avec un tuyau 3/4 po (acheté localement). Pour les modèles sans raccord de vidange, fixez simplement le tuyau d'évacuation à l'orifice. Placez l'extrémité ouverte du tuyau directement au-dessus de l'espace de vidange dans votre sous-sol.

REMARQUE : lorsque le tuyau d'évacuation continue n'est pas utilisé, veillez à ce que le bouchon et le bouton de vidange soient correctement installés afin d'éviter les fuites.



- Lorsque le niveau d'eau du plateau inférieur atteint un seuil prédéfini, l'appareil émet un bip 8 fois et la zone d'affichage numérique affiche « P1 ». Dans cette situation, le processus de climatisation/ déshumidification s'arrête immédiatement. Cependant, le moteur du ventilateur continue de tourner (ce comportement est normal). Déplacez l'appareil avec précaution vers un lieu de vidange, enlevez le bouchon de vidange inférieur et évacuez l'eau. Remettez le bouchon de vidange inférieur et redémarrez l'appareil jusqu'à ce que le symbole « P1 » disparaisse. Si l'erreur se répète, appelez le service à la clientèle.

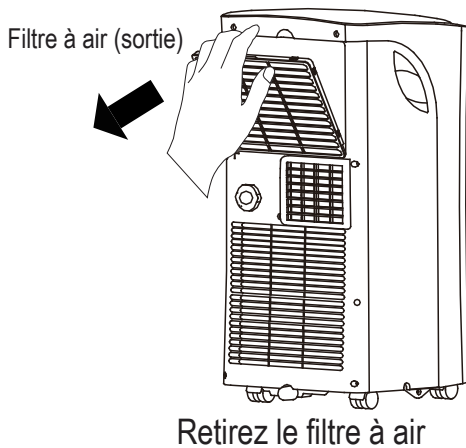
REMARQUE : pour éviter les fuites, assurez-vous d'avoir bien refermé le bouchon de vidange inférieur avant d'utiliser l'appareil.



Consignes de sécurité

- Débranchez toujours l'appareil avant le nettoyage ou l'entretien.
- N'UTILISEZ PAS de liquides inflammables ou des produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- NE lavez PAS l'appareil à l'eau courante. Le faire représente un risque électrique.
- Vous NE DEVEZ PAS faire fonctionner l'appareil si le cordon d'alimentation électrique a été endommagé pendant le nettoyage. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon neuf du fabricant.

Nettoyez le filtre à air



Conseils d'entretien

- Veillez à ce que le filtre à air soit nettoyé toutes les 2 semaines pour des performances optimales.
- Le bac de vidange d'eau doit être vidé immédiatement en cas d'erreur P1 et avant stockage pour éviter les moisissures.
- Dans les foyers où des animaux sont présents, il faut régulièrement épousseter la grille pour éviter le blocage du flux d'air par des poils.

Nettoyez l'appareil

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux et d'un détergent neutre. Séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux.

Rangez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas

- Videz le bac de vidange conformément aux instructions de la section suivante.
- Faites fonctionner l'appareil en mode FAN (Ventilation) pendant 12 heures dans une pièce chaude pour le sécher et empêcher la moisissure.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions de la section précédente. Réinstallez le filtre à air propre et sec avant de ranger l'appareil.
- Retirez les piles de la télécommande.



Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un endroit frais et sombre. L'exposition aux rayons directs du soleil ou à une chaleur excessive peut réduire la durée de vie de l'appareil.

Diagnostic des pannes

Veillez vérifier la machine selon le formulaire suivant avant de faire une demande d'entretien :

Problèmes	Causes possibles	Dépannage
L'appareil ne s'allume pas lorsque j'appuie sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt)	Code d'erreur P1	Le bac de vidange d'eau est plein. Éteignez l'appareil, évacuez l'eau du bac de vidange et redémarrez l'appareil.
	En mode COOL (CLIMATISATION) : la température ambiante est inférieure à la température de consigne	Réinitialisez la température
L'appareil refroidit mal	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre conformément aux instructions
	Le tuyau d'évacuation n'est pas raccordé ou est obstrué.	Éteignez l'appareil, débranchez le tuyau, vérifiez l'absence de blocage, puis rebranchez le tuyau
	Le niveau de réfrigérant de l'appareil est bas	Contactez un technicien pour inspecter l'appareil et faire l'appoint de réfrigérant
	Le réglage de température est trop haut	Diminuez la température pré-réglée
	Les fenêtres et portes de la pièce sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les fenêtres et portes sont fermées
	La pièce est trop grande	Vérifiez méticuleusement la zone de refroidissement
	Des sources de chaleur sont présentes dans la pièce	Retirez les sources de chaleur, si possible
L'appareil est bruyant et vibre de manière excessive	The ground is not level	Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
	The air filter is blocked with dust or animal hair	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre conformément aux instructions
L'appareil émet une sorte de gargouillement	This sound is caused by the flow of refrigerant inside the unit	Cela est normal

Notes sur la conception et la conformité

Avis de conception

Afin de garantir des performances optimales à nos produits, les spécifications de conception de l'appareil et de la télécommande sont sujettes à des modifications sans préavis.

Informations sur le rendement énergétique

Le rendement énergétique de cet appareil est basé sur une installation utilisant un tuyau de vidage non prolongé sans adaptateurs A ou B (comme indiqué dans la section Installation de ce manuel).

Plage de températures de l'appareil

Mode	Plage de températures
COOL	17-35°C (62-95°F)
DRY	13-35°C (55-95°F)

Remarque

Lorsque vous utilisez ce déshumidificateur dans un pays européen, les consignes suivantes doivent être respectées :

ÉLIMINATION : Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères non triées. Ce produit doit être éliminé séparément car il nécessite un traitement spécial.

Il est interdit de jeter cet appareil avec les ordures ménagères.

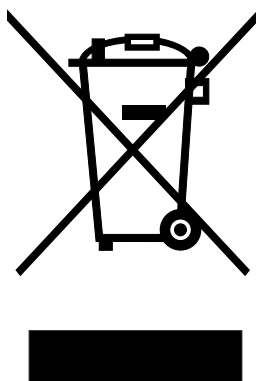
Pour l'élimination, il existe plusieurs possibilités :

A) La municipalité a mis en place des systèmes de collecte où les déchets électroniques peuvent être éliminés gratuitement par l'utilisateur.

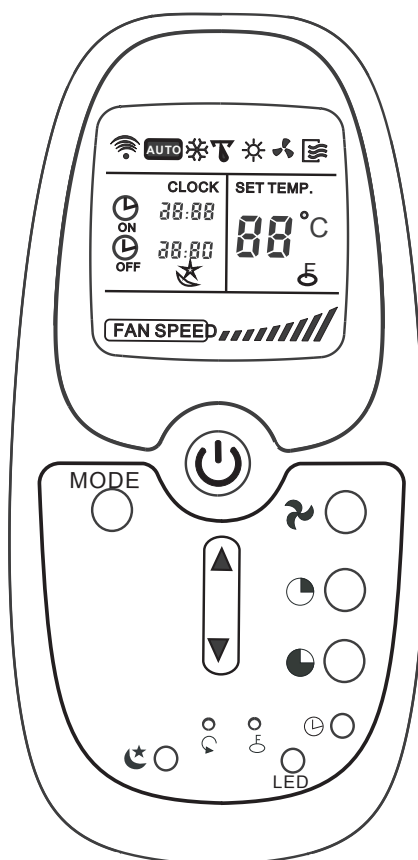
B) Lorsque vous achetez un nouvel appareil, le détaillant vous reprend gratuitement l'ancien appareil.

C) Le fabricant vous reprend gratuitement l'ancien appareil pour élimination.

D) Comme les anciens appareils contiennent des pièces en métal précieux, ils peuvent être vendus à des marchands de ferraille. L'élimination sauvage des déchets dans les forêts et la nature est dangereux pour la santé, car ces déchets libèrent des substances dangereuses qui s'infiltrant dans la nappe phréatique et ensuite dans la chaîne alimentaire.



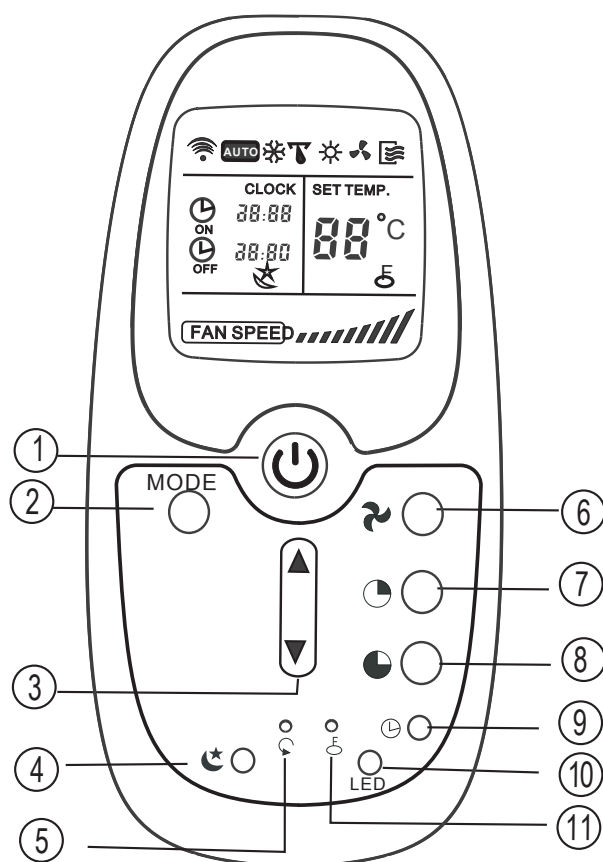
MANUEL D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



Caractéristiques techniques

Modèle	RG09E/BGCE
Tension nominale	3,0 V (2 piles AAA)
Tension minimale du signal de l'unité centrale	2.0 V
Distance de transmission	8 m (26 pi)
Environnement	-5 C 60 °C(23 °F~14 °F)

Caractéristiques de télécommande



- ① **Touche MARCHÉ/ARRÊT**
L'appareil se met en marche lorsque vous appuyez sur ce cette touche puis, il s'arrête lorsque vous le pressez de nouveau.
- ② **Touche de sélection du MODE**
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, vous sélectionnez un mode de fonctionnement dans l'ordre suivant :
- | | | | |
|---------------|-------------------|---------------------|---------------|
| → AUTO | → COOL | → DRY | → FAN |
| (AUTOMATIQUE) | (REFROIDISSEMENT) | (DÉSHUMIDIFICATION) | (VENTILATION) |
- ③ **Touche de température/temps ▲▼** : Appuyez sur le bouton "▲" pour augmenter la température intérieure ou pour régler la minuterie dans le sens horaire. Appuyez sur le bouton "▼" pour diminuer le réglage de la température intérieure ou pour régler la minuterie dans un sens anti-horaire.

Caractéristiques de la télécommande (suite)

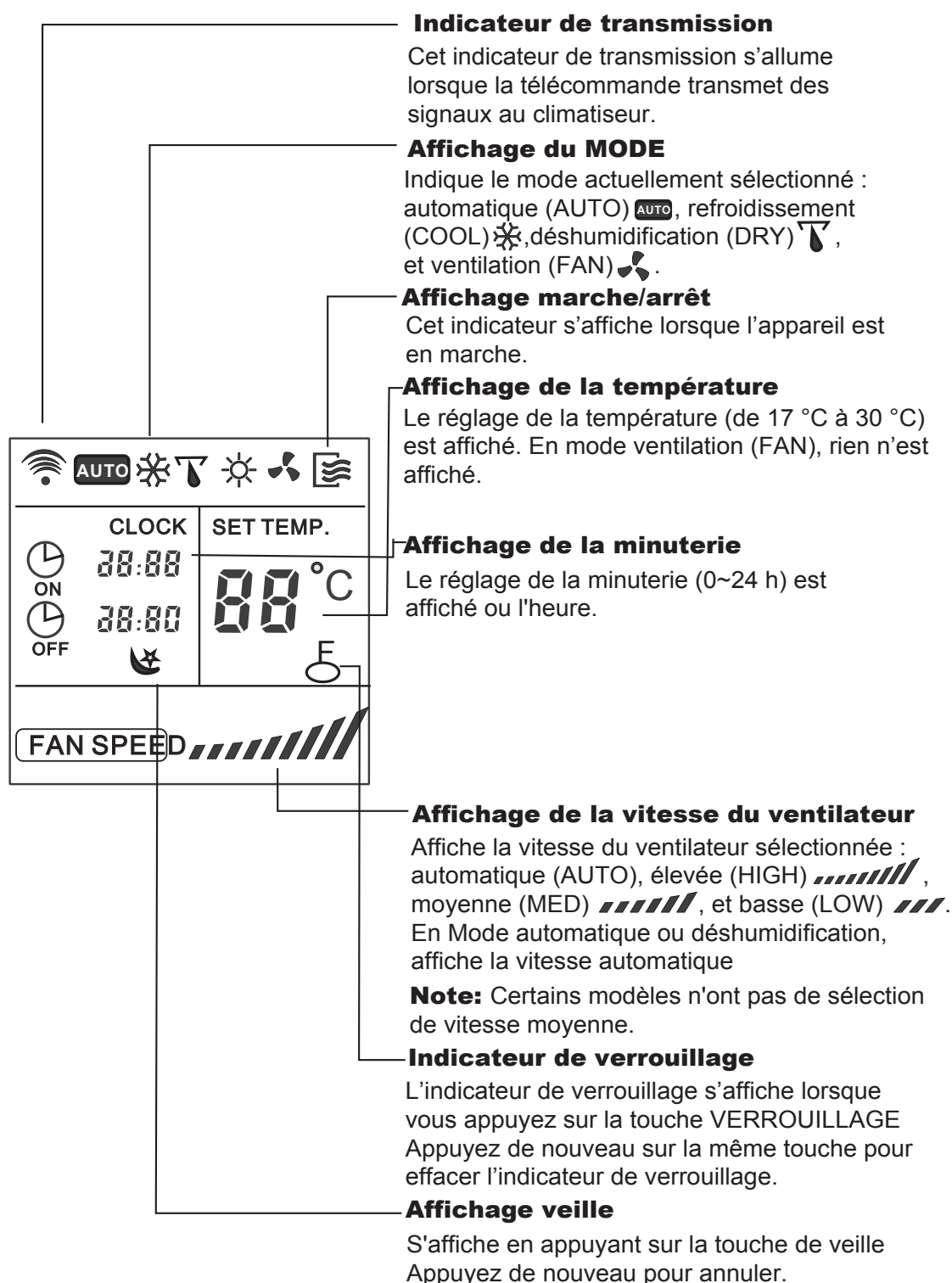
AVIS: Appuyez "▲" et "▼" et maintenez les touches pendant 3 secondes pour alterner l'affichage de température entre les degrés C et F.

- ④ **Touche SOMMEIL:** Sélectionnez cette fonction durant les heures de sommeil. Elle peut maintenir la température la plus confortable et économiser l'énergie. Cette fonction est disponible avec les modes COOL (refroidissement) et AUTO (automatique) seulement.

REMARQUE: Lorsque l'unité fonctionne en mode SOMMEIL, ce dernier peut être annulé en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT, VITESSE DU VENTILATEUR, SOMMEIL ou MODE.

- ⑤ **Touche RÉINITIALISATION:** Lorsque vous appuyez sur la touche de réinitialisation (RESET), tous les réglages actuels sont annulés et la télécommande revient aux réglages initiaux.
- ⑥ **Touche VITESSE DU VENTILATEUR:** Cette touche vous permet de sélectionner l'une des quatre vitesses suivantes: AUTOMATIQUE, BASSE, MOYENNE (sur certains modèles), et ÉLEVÉE. Chaque fois que la touche est enfoncée, le mode de vitesse du ventilateur change.
- ⑦ **Touche du retardateur:** Cette touche est utilisée pour programmer l'heure de début ON (commencer à fonctionner) et l'heure de fin OFF (désactiver l'opération).
- ⑧ **Touche Annuler:**
- (a). Si la minuterie marche, la minuterie marche / arrêt ou arrêt / marche a été réglée, appuyez sur la touche Annuler va interrompre le programme de minuterie et éteindre l'appareil
 - (b). Si la fonction de minuterie arrêt seulement est réglée, appuyez sur le bouton la touche Annuler pour annuler celle-ci puis, allumer l'appareil (lorsque l'appareil est éteint).
 - (c). Si aucune fonction de minuterie a été réglée, appuyez sur le bouton Annuler, et rien ne se passera.
- ⑨ **Touche d'horloge:** Utilisez pour régler l'heure.
- ⑩ **Touche AFFICHEUR À DEL:** Appuyez sur ce bouton pour éteindre l'afficheur du climatiseur. Pressez-le de nouveau pour rallumer l'afficheur.
- ⑪ **Touche VERROUILLAGE:** Appuyez sur ce bouton pour verrouiller tous les réglages courants. La télécommande n'acceptera plus aucune commande, sauf celle de la touche VERROUILLAGE. Utilisez le mode de verrouillage lorsque vous voulez empêcher que les réglages soient changés accidentellement. Appuyez de nouveau sur la touche VERROUILLAGE pour annuler la fonction de verrouillage. Une icône de cadenas apparaît sur l'afficheur de la télécommande lorsque la fonction de verrouillage est activée.

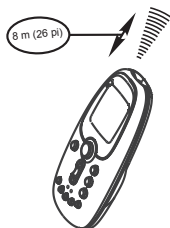
Indicateurs de la télécommande



Utilisation de la télécommande

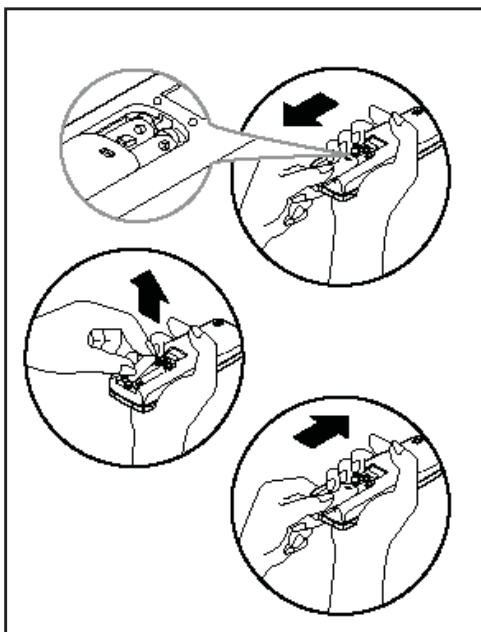
Positionnement de la télécommande

- Utilisez la télécommande à moins de 8 m (26 pi) de l'appareil, en la pointant directement sur le récepteur. Un signal sonore confirme la réception du signal.



⚠ AVERTISSEMENTS

- Le climatiseur ne fonctionnera pas si des rideaux, des portes ou d'autres matériaux empêchent le signal émis par la télécommande d'atteindre le climatiseur.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne coule dans la télécommande. Évitez d'exposer directement la télécommande aux rayons du soleil ou à une source de chaleur.
- Si le récepteur de signaux infrarouges de l'appareil est exposé directement aux rayons du soleil, le climatiseur risque de ne pas fonctionner correctement. Utilisez des rideaux pour empêcher la lumière du soleil de rayonner sur le récepteur.
- Si la télécommande agit sur d'autres appareils électriques, déplacez-les ou consultez votre détaillant.



Remplacement des piles

La télécommande fonctionne avec deux piles AAA logées au dos et protégées par un couvercle.

- (1) Appuyez sur le couvercle et faites-le glisser pour le retirer de la télécommande.
- (2) Enlevez les vieilles piles et remplacez-les par de nouvelles, en veillant à positionner correctement les polarités (+) et (-).
- (3) Remettez le couvercle en le faisant glisser en place.

REMARQUE :

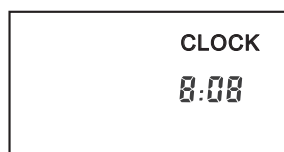
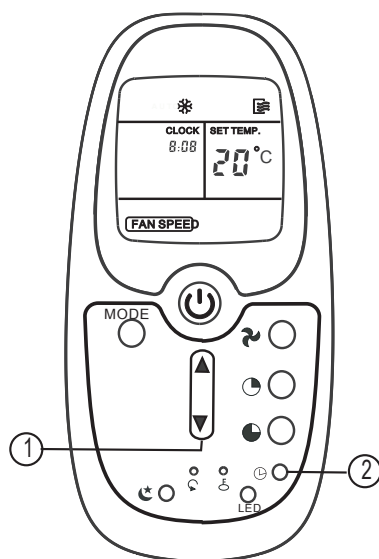
Lorsque les piles sont enlevées, toutes les programmations de la télécommande sont effacées. Après l'insertion de nouvelles piles, la télécommande doit être reprogrammée. Après le remplacement des piles, régler l'horloge de la télécommande.

⚠ AVERTISSEMENTS

- Ne combinez pas de vieilles piles avec des nouvelles ou avec des piles de types différents.
- Ne laissez pas les piles dans la télécommande si celle-ci ne sert pas pendant deux mois ou plus.
- Jetez les vieilles piles dans les contenants spéciaux dans les points de vente pour protéger l'environnement.
- Ne chargez pas les piles et ne les jetez pas dans le feu.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 canadienne. CAN ICES-3 (B)

Réglage de l'horloge



Avant de commencer à utiliser le climatiseur, régler l'horloge de la télécommande à l'aide des procédures indiquées dans cette section. Le panneau d'horloge de la télécommande affiche le temps indépendamment du fait que le climatiseur est en fonctionnement ou non.

Réglage initial de l'heure

Une fois les piles insérées dans la télécommande, le panneau d'horloge affiche « 12:00 ». Appuyez et maintenez enfoncé le bouton CLOCK pour 3 sec. l'heure commencera à clignoter.

1. Touche de température/minuterie

- Appuyez sur cette touche pour régler l'heure.

- ▲ Avant.

- ▼ Vers l'arrière.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'heure avance ou recule d'une minute selon la flèche sur laquelle vous appuyez change aussi rapidement que vous appuyez sur la touche.

- Continuez à appuyer sur la touche sans la relâcher, l'heure avance ou recule par tranche de 10 minutes selon la flèche sur laquelle vous appuyez.

2. Touche d'horloge :

Lorsque l'heure désirée est atteinte, appuyez sur la touche horloge ou relâchez le ▲ ou le ▼ et attendez cinq secondes, l'horloge arrêtera de clignoter et commencera à fonctionner.

3. Réajustement de l'horloge :

Appuyez sur la touche de l'horloge de la télécommande pendant environ 3 secondes, le temps d'affichage de l'horloge se met à clignoter. Pour définir la nouvelle heure, suivez les étapes 1 et 2 du « Réglage initial de l'heure ».

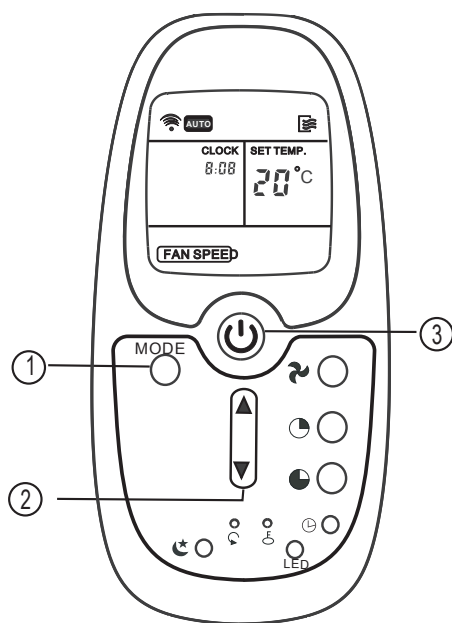
Note: L'heure de l'horloge doit être définie avant la mise en fonction de la minuterie automatique. Si vous réajuster l'heure de l'horloge après le réglage de la minuterie AUTO-ON / OFF, la télécommande enverra les informations de la minuterie réajusté à l'unité.

* La précision de l'horloge est de 15 secondes par jour.

⚠ ATTENTION

L'électricité statique ou d'autres facteurs (en cas de très haute tension) peuvent causer la réinitialisation de l'horloge de la télécommande. Si votre télécommande est réinitialisée (clignotant « 12:00 »), réajuster l'horloge avant de commencer l'opération.

Fonctionnement Automatique



Lorsque vous réglez le climatiseur en mode automatique, il sélectionnera automatiquement le refroidissement, ou ventilateur uniquement en fonction de la température que vous avez sélectionnée et de la température ambiante. Une fois que vous sélectionnez le mode de fonctionnement, les conditions d'exploitation sont enregistrées dans la mémoire du micro-ordinateur de l'unité.

Par la suite, le climatiseur. commencera à fonctionner dans les mêmes conditions par la simple pression de la touche ON / OFF de la télécommande.

Début

Assurez-vous que l'appareil est branché et que l'alimentation est disponible. L'indicateur de fonctionnement sur le panneau de l'unité intérieure de l'écran se met à clignoter.

1. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner AUTO.
2. Touche de température/minuterie
Réglez la température souhaitée.
Normalement, réglez-la entre 21°C/70°F et 28°C/ 83°F.
3. Touche ON / OFF
Lorsque la télécommande est éteinte, appuyez sur cette touche pour démarrer le climatiseur.

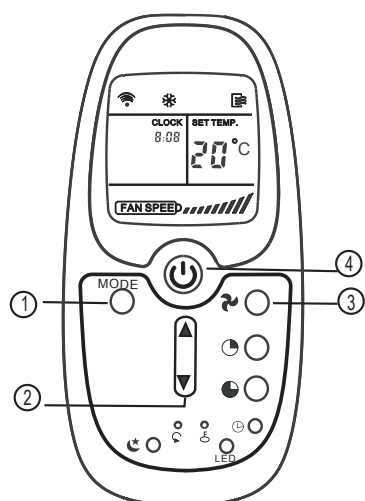
Arrêt

Touche ON / OFF

Appuyez de nouveau sur ce bouton pour arrêter le climatiseur.

Si le mode AUTO est inconfortable, vous pouvez sélectionner manuellement les conditions souhaitées. Lorsque vous sélectionnez le mode AUTO, vous ne devez pas régler la vitesse du ventilateur. La vitesse du ventilateur est automatiquement contrôlée.

COOL (refroidissement) / FAN (ventilation)



Début

Assurez-vous que l'appareil est bien branché une prise de courant sous tension.

1. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner COOL (refroidissement), ou FAN (ventilation).
2. Touche de température/minuterie
Réglez la température souhaitée. Normalement, réglez-la entre 21°C / 70°F et 28°C / 83°F.
3. Appuyez sur la touche pour régler la vitesse du ventilateur: AUTO (automatique), LOW (basse), MED (moyenne) ou HIGH (élevée)
4. Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre le climatiseur en marche.

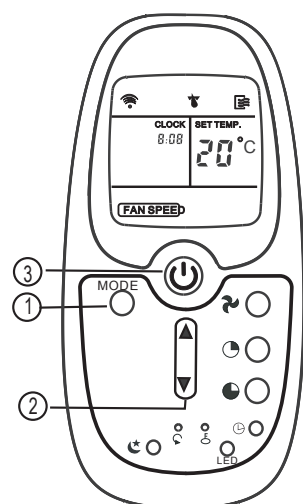
Arrêt

Appuyez de nouveau sur cette touche ON/OFF pour arrêter le climatiseur.

Seul le mode FAN ne contrôle pas la température.

Par conséquent, exécutez uniquement les étapes 1,3 et 4 pour sélectionner ce mode.

Déshumidification



Début

Assurez-vous que l'appareil est bien branché à une prise de courant sous tension.

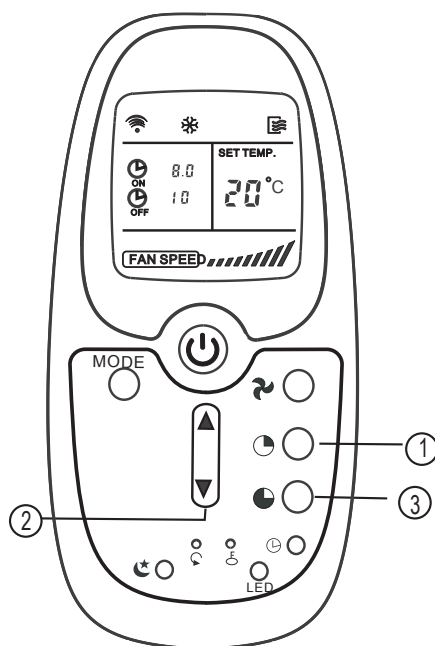
1. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode DRY (déshumidification).
2. Touche de température/temps
Réglez la température souhaitée. Normalement, réglez-la entre 21°C / 70°F et 28°C / 83°F.
3. Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre le climatiseur en marche.

Arrêt

Appuyez de nouveau sur la touche ON/OFF pour arrêter le climatiseur.

Remarque: La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée lorsque l'appareil est en mode AUTO ou DRY.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA MINUTERIE



1. Touche de minuterie

- Appuyez sur la touche TIMER, la télécommande affiche aux côtés de 0.0, soit la minuterie ou indicateur TIMER OFF, et se met à clignoter.

2. Touche de température/minuterie

Appuyez sur les flèches pour définir le délai souhaité.

▲ Vers l'avant.

▼ Vers l'arrière.

- Appuyez sur la touche ou maintenez le bouton vers l'avant ou vers l'arrière pour modifier l'heure automatique par incréments de 30 minutes, jusqu'à dix heures, puis à intervalles de une heure jusqu'à 24 heures.
- L'heure sélectionnée sera enregistrée trois secondes après le réglage.

3. Après le réglage de la minuterie pour TIMER ON et TIMER OFF, vérifiez que l'indicateur de minuterie sur le panneau de l'unité d'affichage est allumé.

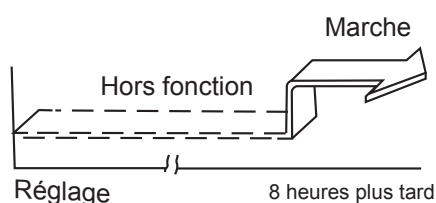
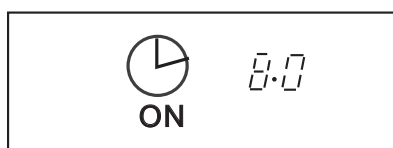
4. Appuyez sur le bouton Annuler pour annuler le réglage de la minuterie.

Recommencer les étapes 1, 2 et 3 pour modifier les paramètres.

⚠ ATTENTION

- Lorsque vous sélectionnez le fonctionnement de la minuterie, la télécommande transmet automatiquement le signal de la minuterie de l'unité intérieure à l'heure spécifiée.
Par conséquent, maintenir le dispositif de commande à distance à un emplacement à partir duquel il peut transmettre le signal à l'unité intérieure correctement.
- Le temps de fonctionnement fixé par la télécommande est limitée à 24 heures.

Exemple de réglage de la minuterie



TIMER ON (minuterie de mise en marche)

(Mise en marche automatique)

La fonction de mise en marche automatique est pratique lorsque vous voulez que l'appareil s'allume automatiquement avant votre retour à la maison.

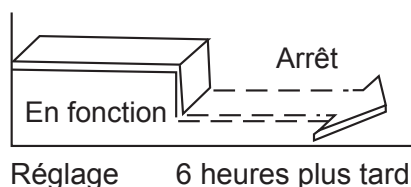
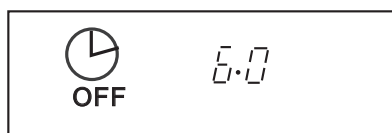
Le climatiseur se mettra automatiquement en marche une fois que le délai prédéterminé sera écoulé.

IMPORTANT: Le temps sera enregistré dans un délai de trois secondes (après avoir appuyé sur le bouton Marche / TIME TEMP), vous devez donc continuer à appuyer sur la touche jusqu'à ce que l'heure désirée est établie. Sinon, vous devez répéter les étapes de nouveau.

Exemple :

Pour que le climatiseur se mette en marche huit heures plus tard :

- 1, Appuyez sur la touche TIMER, l'indicateur TIMER ON est affiché et le temps de prise à côté clignote.
- 2, Utilisez le bouton / TIME TEMP pour afficher « 8.0 » à côté de la minuterie de l'affichage de la télécommande.
- 3, Attendez pendant trois secondes et le temps de prise arrête de clignoter et cette fonction est activée.



TIMER OFF (minuterie d'arrêt)

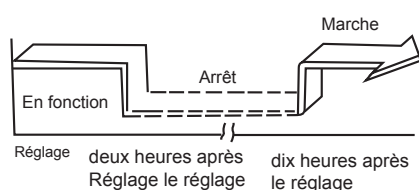
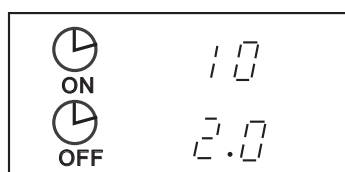
(Opération Arrêter minuterie)

La fonction d'arrêt automatique est pratique lorsque vous voulez que l'appareil s'éteigne automatiquement durant votre sommeil. Le climatiseur s'arrêtera automatiquement une fois que le délai prédéterminé sera écoulé.

Exemple :

Pour que le climatiseur s'arrête dix heures plus tard

1. Appuyez sur la touche TIMER jusqu'à ce que l'indicateur de minuterie OFF s'affiche et le temps de prise à côté clignote.
2. Utilisez le bouton TIME/TEMP pour afficher « 6.0 » à côté de l'affichage de TIMER OFF.
3. Cette fonction sera activée au bout de trois secondes, vous relâchez le bouton TIME/TEMP.



MINUTERIE COMBINÉE

(Réglage simultané de la minuterie de mise en marche et de la minuterie d'arrêt)

TIMER OFF (minuterie d'arrêt) → TIMER ON (minuterie de mise en marche) (En fonction → Arrêt automatique → Mise en marche automatique)

Cette fonction est pratique lorsque vous voulez que le climatiseur s'arrête durant votre sommeil et qu'il se remette en marche avant votre réveil ou votre retour à la maison.

Exemple :

Pour que le climatiseur s'arrête deux heures après le réglage et se remette en marche dix heures après :

- 1, Appuyez sur la touche TIMER jusqu'à ce que l'indicateur de minuterie OFF s'affiche et le temps de prise à côté clignote.
- 2, Utilisez la touche TIME/TEMP pour afficher « 2.0 » à côté de l'affichage de TIMER OFF.
- 3, Appuyez de nouveau sur la touche TIMER pour afficher le TIMER ON
- 4, Utilisez la touche / TIME / TEMP pour afficher « 10 » à côté de la minuterie sur écran.
- 5, Attendez pendant trois secondes et le temps de prise arrête de clignoter et cette fonction est activée.

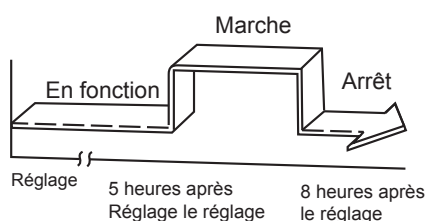
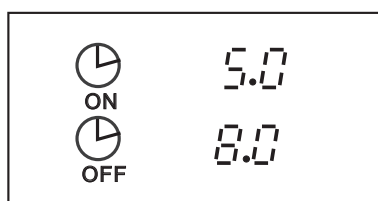
TIMER ON (minuterie de mise en marche) → TIMER OFF (minuterie d'arrêt) (Hors fonction → Mise en marche automatique → Arrêt automatique)

Cette fonction est pratique lorsque vous voulez que le climatiseur se mette en marche avant votre réveil et qu'il s'arrête après votre départ de la maison.

Exemple :

Pour que le climatiseur se mette en marche cinq heures après le réglage et qu'il s'arrête huit heures plus tard.

- 1, Appuyez sur la touche TIMER jusqu'à ce que l'indicateur de minuterie OFF s'affiche et le temps de prise à côté clignote.
- 2, Utilisez le bouton TIME/TEMP pour afficher « 5.0 » à côté de la minuterie de l'affichage de la télécommande.
- 3, Appuyez de nouveau sur la touche TIMER pour afficher TIMER OFF et le temps de prise.
- 4, Utilisez le bouton TIME/TEMP pour afficher « 8.0 » à côté de l'affichage de TIMER OFF.
- 5, Attendez pendant trois secondes et le temps de prise arrête de clignoter et cette fonction est activée.



PIÈCES DE RECHANGE

- Pour les pièces de rechange et les questions techniques, veuillez appeler le service à la clientèle au 1-800-280-3592.
- Des pièces de rechange ne sont pas disponibles pour tous les composants. Les illustrations fournies sont une référence pratique à l'emplacement et à la position des pièces dans la séquence d'assemblage.
- Lors de la commande de pièces, les informations suivantes sont requises : description de l'article, numéro de modèle de l'article, numéro de série de l'article/code de date du lot d'articles et
- Matrix Produits Industriels^{MD} se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et des améliorations aux gammes de produits et aux manuels sans préavis.

GARANTIE LIMITÉE - LIMITES DE LA GARANTIE

Cette garantie limitée ne couvre pas : (a) l'usure normale; (b) les dommages résultant de l'abus, de la négligence, de l'utilisation contre-indiquée, ou de tout autre type d'accident; (c) les dommages causés par une mauvaise application, une surcharge ou une installation inappropriée; d) l'entretien et les réparations inappropriés; et (e) la modification du produit de quelque manière que ce soit par quiconque autre que nous, à la seule exception des modifications effectuées conformément aux instructions fournies avec le produit et de manière professionnelle.

OBLIGATIONS DE L'ACHETEUR

Vous devez conserver votre preuve d'achat en cas de réclamation au titre de la garantie.

